

உ
சிவ சிவ

1/2
திருமயிலாடுதுறைத்
தேவாரத் திருப்பதிகங்கள்
[குறிப்புரையுடன் கூடியது]



கலாஸ்நான இலவச வெளியீடு

ACC. NO. 3762

10-11-1953

ஸ்ரீ காசி மடம்

::

திருப்பனந்தாள்

		ரூ.	அ.
1	விநாயகர் திருமுறை	0	1
2	ஸ்ரீ குமரகுருபர சுவாமிகள் பிரபந்தத் திரட்டு - டாக்டர் உ. வே. சாமிநாத ஐயர் குறிப்புரையுடன் ...	6	0
3	திருஞான சம்பந்தர் தேவாரம் ...	2	8
4	திருநாவுக்கரசர் தேவாரம் ...	1	0
5	சுந்தரர் தேவாரம் ...	1	0
6	திருவாசகம் ...	0	6
7	திருக்கோவையார்- பேராசிரியர் உரை	2	0
8	ஒன்பதாம் திருமுறை - திருவிசைப்பா, திருப்பல்லாண்டு ...	0	9
9	திருமந்திரம் ...	1	8
10	பதினேராம் திருமுறை ...	1	4
11	அம்மையார்-அற்புதத் திருவந்தாதி ...	0	4
12	திருக்கைலாய ஞானவுலா ...	0	8
13	பெரிய புராணம் ...	2	8
14	அகத்தியர் தேவாரத்திரட்டுகுறிப்புரை	0	6
15	திருவிளையாடற் புராணம் ,, ...	3	0
16	தாயுமானசுவாமிகள் பாடல் ,, ...	1	4
17	கந்தபுராணச் சுருக்கம் ,, ...	1	12
18	கந்தபுராணம் - முதல் மூன்று காண் டங்கள் ஆராய்ச்சிக் குறிப்புடன் ...	2	12
19	ஷெ. யுத்தகாண்டம், தேவகாண்டங்கள் ஆராய்ச்சிக் குறிப்புடன் ...	1	12
20	ஷெ. தக்ஷகாண்டம் - குறிப்புரை— ஆராய்ச்சிக் குறிப்புடன் ...	1	8
21	கந்தர் அலங்காரம் குறிப்புரை ...	0	4
22	கந்தர் அனுபூதி ஷெ. ...	0	2

உ
செந்திலாண்டவன் துணை

திருமயிலாடுதுறைத்
தேவாரத் திருப்பதிகங்கள்
[குறிப்புரையுடன்]

✽

திருப்பனந்தாள் ஸ்ரீ காசி மடத்துத் தலைவர்
ஸ்ரீ-ல-ஸ்ரீ காசிவாசி அருள்நந்தித் தம்பிரான் சுவாமிகள்
அவர்களுடைய ஆணையின்படி
வெளியிடப் பெற்றது

✽

பதிப்பாசிரியர்

T. M. குமாருரான் பிள்ளை B.A., B.L.

ஸ்ரீ வைகுண்டம்.

உரிமைப் பதிவு]

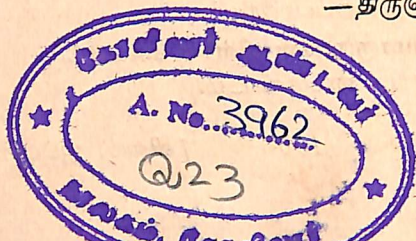
1953

[விஜய, ஐப்பசி.

உ
சிவ சிவ
வாழ்த்து
—0—

வாழ்க அந்தணர் வானவர் ஆனினம்
வீழ்க தண்புனல் வேந்தனும் ஓங்குக
ஆழ்க தீயதெல் லாம்அரன் நாமமே
சூழ்க வையக முந்துயர் தீர்கவே.

—திருஞானசம்பந்தர்



பதிப்புரை

—00—

மாயூரம் என்று கூறிய அளவிலேயே நம் மனக் கண்முன் தோன்றுவது துலாக்காவேரி ஸ்நான கடைமுழுக்கு நன்னொருமாகும். இத்தலத்து இடப தீர்த்தத் துறையுள், தீர்த்த கங்கையே ஐப்பசி மாத அமாவாசை நாளன்று நீராடித் தன்னை அடைந்த பாவங்களைப் போக்கிக் கொள்ளுகின்றாள் என்பது தல வரலாறு. இத்தீர்த்தத்தில் துலாமாதமாகிய ஐப்பசித் திங்கள் முழுவதும் ஒருவரால் நீராட இயலாமற் போயினும் மாத இறுதி நாளாகிய கடைமுழுக்கு நாளிலாவது துலா ஸ்நானம் செய்தல் அவசியமாகும்.

கடைமுழுக்கு நாளாகிய இந் நன்னாளில் நம் நாட்டின் பல பகுதிகளிலிருந்தும் பெருந்திரளான மக்கள் இந் நகரிற் கூடி, இடபத்துறையில் நீராடி, ஸ்ரீ மாயூரநாதரையும் மயிலம்மையாரையும் வழிபட்டுத் தாம் தருகின்ற பூற்றுனைப் பெற்று மகிழ்தல் கண்கூடாகும்.

இந் நன்னாளில் சைவ நன்மக்கள் இம் மாயூரத் தலத்தின் உயர்தனிச் சிறப்புக்களை நன்கு அறிவதுடன் அத்தலத்துத் தேவாரத் திருப்பதிகங்களையும், முறையாக ஓதிப் பேறு பெறுதல் வேண்டும்.

என்ற அருள்நோக்கங் கொண்டருளிய எங்கள் மாபெரும் தலைவர் ஸ்ரீ-ல-ஸ்ரீ காசிவாசி அருள்நந்தித் தம்பிரான் சுவாமிகள் அவர்கள் திருவுளப் பாங்கின் படி மாயூரம் துலா ஸ்நான வெளியீடாகிய திருமயிலாடு துறைத் தேவாரத் திருப்பதிகங்கள் என்ற இச்சிறு வெளியீடு விஜய-ஆண்டு ஐப்பசித் திங்கள் 30-ம் நாளாகிய இன்று திருப்பனந்தாள் ஸ்ரீ காசி மடத்தின் இலவச வெளியீடாக வெளிவருகின்றது.

இவ்வெளியீடு மாயூரத் தலத்தின் வரலாற்றுக் குறிப்புக்களோடு, அத்தலத்துத் தேவாரத் திருப் பதிகங்களையும் உடன்கொண்டு மிளிர்கின்றது. தேவாரப் பதிகங்கட்குச் சிறு குறிப்பு விளக்கமும் சேர்க்கப்பெற்றுள்ளது.

சைவத்தொடு தமிழையும் பேணி வேறுபல பொதுநல அறங்களையும் போற்றி வளர்த்துவரும் ஸ்ரீ-ல-ஸ்ரீ காசிவாசி சுவாமிகள் அவர்கள் அடியவனை இச்சிவப்பணியைச் செய்யப் பணித்தருளிநார்கள். அவர்கட்கும், அவர்கள் அருள்வழி நின்றொழுகும் ஸ்ரீ காசிமடம் ஸ்ரீமத் இளவரசு சுவாமிகள் அவர்கட்கும் அடியவன்து உளமார்ந்த வணக்கம் என்றும் உரியதாகும்.

இங்ஙனம்,

ஸ்ரீ வைகுண்டம் } T. M. குமரகுருபரன் பிள்ளை

15-11-53 }

B. A., B. L.

Koviloor Digital Library
ஸ்ரீசெந்திலாண்டவன் துணை
திருச்சிற்றம்பலம்

திருமயிலாடுதுறை

என்னும்

மாயூரத் தலக் குறிப்பு

—oo—

மாயூர நாதர் துதி

இச்சையறி வுறுதொழிலாய்ப் பரையாதி
யாதியாய் எண்ணி லாத
விச்சைசெயா ரணிமுதலாய்ச் சத்திவிந்து
வாதியாய் வேராய் இன்னும்
அச்சைஇனி தோம்பிடுவான் அளவாத
கருணையிற்பல் லண்டம் ஈனும்
பச்சைமயில் போற்றெடுக்க மாவடிவீற்
றிருப்பாரைப் பரவி வாழ்வாம்.

—மாயூரத் தலபுராணம்

திருமயிலாடுதுறை :

திருமயிலாடுதுறை என்னும் இத்தலம் தற்
பொழுது மாயூரம் என வழங்கப்படுகிறது ;
தென் பகுதி ரெயில்வே நிலையங்களுள், தஞ்சை
மாவட்டத்தில் பெரிய நிலையமாக விளங்குகின்

றது ; ‘பொய்யா வளஞ்சால் பொன்னி’ எனப் புகழப்படும் காவிரியாற்றின் தென் கரையில் உள்ள பாடல் பெற்ற சிவத்தலங்களுள் ஒன்றாகும்.

இத்தலம் தொன்மையும் தெய்வீகத் தன்மையும் பொருந்தியது. கௌரியம்மையார் மயிலுருக் கொண்டு இறைவனைப் பூசித்து அருள் பெற்ற இடமாகும். இறைவர் மயிலாடுதுறையார் எனவும் சூதவனேசர் எனவும் வழங்கப் பெறுகின்றார். இறைவியின் திருநாமம் மயிலம்மை என்றும் அஞ்சல்நாயகி என்றும் அபயாம்பிகை என்றும் அழைக்கப் பெறுகின்றது.

இங்குக் காவிரித் தீர்த்தம் மிகவும் விசேடமானது. ஐப்பசித் திங்கள் முழுவதும் திருவிழா நடைபெறும். ஐப்பசி அமாவாசையன்று கங்கையானவள் துலாக்கட்டம் இடபத்துறையில் வந்து மூழ்கித் தன் பாவங்களைப் போக்கிக் கொள்ளுகிறாள் என்பது புராண வரலாறு. இத்தலத்தில் ஐப்பசிக்கடைசி நாளன்று நடைபெறும் கடை முழுக்கு விழா மிகச் சிறப்பு வாய்ந்ததாகும்.

தலச் சிறப்பு :

பிரம புத்திரனான தக்கன் இறைவனை மதியாது யாகஞ் செய்தான். அப்பொழுது உலக மாதா

வும், தக்கன் மகளுமாகிய தாட்சாயணி இறைவனிடத்தில் ஒருவாறு விடைபெற்று யாகத் திற்கு வரவும், தக்கன் அவளை அவமதித்த தோடு இறைவனையும் நிந்தித்தான். அதனைச் செவியேற்ற இறைவி பெரிதும் சினமுற்றான். அதன் காரணமாக உலகமே நடுங்கியது. அப் பொழுது ஓர் அழகிய மயில் அதற்காற்றாது நடுக்கமுற்று, அம்மையாரின் கூந்தலைக் கண்டு அதுவும் தன் இனமெனக் கருதி அம்மையாரைத் தஞ்சமென அடைந்தது. அபயம் புகுந்த அம் மயிலை நோக்கி அம்மையார், “தோகாய் அஞ்சலை” என்று அருள் செய்து, பின்னர் அத்தக்கனது யாக சாலையிலேயே யோகக் கனலை எழுப்பி, அவ்வன லுள் தம்மை மறைத்துக்கொண்டனர்.

இதனையறிந்த எம்பெருமான் வீரபத்திரக் கடவுளைத் தோற்றுவித்து, தட்சயாக சங்காரம் செய்தருளி, முடிவில் தாமும் ஆங்கே தோன்றி அனைவரையும் எழச்செய்து, திருவருள் புரிந்த னர். பின்னர், ஆங்குச் சூக்கும வடிவந் தாங்கி நின்ற அம்மையாரை நோக்கி, “நீ முன்னர் ஒரு மயிலுக்கு அஞ்சல் என அபயமளித்து அருள் செய்தமையால், நீயும் அம்மயிலுருக் கொண்டு

நம்மைப் பூசித்துப் பின்னர் நம்மை வந்தடைவாய்; நாமும் ஒரு மயிலாகி நினக்குத் துணையாக இருப்போம்” என்று கூறி மறைந்தருளினார்.

இறைவன் திருவுளப் பாங்கின்படி, அம்மையார் கலைமகள், திருமகள் முதலியோர் மயிலுருக் கொண்டு துணையாக வரத் தாமும் மயிலுருவந்தாங்கிப் பல தலங்கட்குஞ் சென்று முடிவில் இத்தலத்தை வந்தடைந்தனர். இறைவன், முன்னர் திருவருள் புரிந்தவாறே தாமும் ஓர் ஆண் மயிலுருக்கொண்டு காட்சியளித்துத் தம் அழகிய தோகையை விரித்து அற்புத நடனம் புரிந்தனர். அதனைக் கண்ட மயிலுருவந்தாங்கி நின்ற அம்மையாரும் உடன் ஆடினர். பின்னர், அம்மையார் இறைவன் கட்டளைப்படி ஆங்குள்ள தீர்த்தத்தில் படிந்து, சிவலிங்கத்தைப் பூசித்து வருவாராயினர்.

இவ்வாறு மயிலம்மையார் இறைவனை வழிபாடியற்றி வருங்காலத்தில் ஒருநாள் இறைவன் இறைவிக்குக் காட்சியளித்து, ‘வேண்டும் வரத்தைக் கேள்’ எனப் பணிக்கவும், அம்மையார் ஆண்டவனை நோக்கி, “ஐயனே! கௌரியாகிய யான் மயிலுருவங்கொண்டு பூசித்தமையால்

இத்தலம் கௌரி மாயூரம் என வழங்கப் பெறுதல் வேண்டும். தேவாரும் மாயூரநாதர் எனத்திருநாமம் ஏற்றல் வேண்டும். அடியாளுக்கு அருள் செய்த இத்துலா மாதத்தில் இக்காவிரித்துறையில் நீராடுபவர்கட்கு திருவருள் பாவித்தருளல்வேண்டும்” எனப் பலவரங்களையும் வேண்டிப் பெற்றனர். அது முதலாக இத்தலம் கௌரி மாயூரம் எனவும், இறைவர் மாயூரநாதர் எனவும், அம்மையார் மயிலம்மை எனவும் வழங்கப் பெற்றனர். இறைவியார் மயிலுக்கு அஞ்சல் என அபயங் கொடுத்தமையின் அஞ்சல் நாயகி எனவும் அழைக்கப் பெற்றனர். அப்பெயரே வடமொழியில் ‘அபயப் பிரதாம்பிகை’ என வழங்கலாயிற்று. இறைவன் மயிலுருக்கொண்டு ஆடிய தலமாதலின் திருமயிலாடுதுறை எனவும் பெயர் பெற்றது.

இத்தலத்தில் பிரமன், திருமால், தருமன், காமன், அகத்தியர், இலக்குமி, கலைமகள், தீர்த்தகங்கை, முதலியோர் பூசித்துப் பேறு பெற்றுள்ளனர். இத்தலத்தை வணங்கி முத்திபெற்றார் பலராவர். திருஞானசம்பந்தர் பதிகம் இரண்டும், திருநாவுக்கரசர் பதிகம் ஒன்றுமாக மூன்று

தேவாரத் திருப்பதிகங்களை இத்தலம் பெற்று ளது. ஆயிரமானும் மாயூரம் ஆகாது என்ற பழ மொழி இத்தலத்தின் பெருமையை விளக்கி நிற்கின்றது.

இத்தலத்தைப் பற்றிய நூல்கள் மாயூரத்தல புராணம், மயிலைத்திரிபந்தாதி, அபயாம்பிகை மாலை, அபயாம்பிகை அந்தாதி முதலியனவாகும். இத்தலம் திருவாடுதுறை ஆதீனத்தின் ஆட்சிக்கு உட்பட்டதாகும். ஆனால் இவ்வாலயத்தின் ஒரு பகுதியாகிய குமரக் கட்டளை ஸ்ரீ சுப்பிரமணிய சுவாமி தேவஸ்தானம் தருமபுரம் ஆதீனத்தின் ஆளுகைக்குள் இருக்கின்றது. இதனை 'இரத்தின சிகண்டியூர்' என அருணகிரிநாதர் பாராட்டியுள்ளார். இத்தலத்தைப் பற்றிப் பதினாறு கல்வெட்டுக்கள் இருக்கின்றன என்று அரசாங்க அறிக்கை அறிவிக்கின்றது.

முர்த்திச் சிறப்பு :

தக்க யாகத்தில் ஈடுபட்டுத் தம்தம் பதவிகளை இழந்த பிரமன், திருமால் முதலியோர்க்கு மீட்டும் அப்பதவிகளை வழங்கினமையின் இத்தலத்தில் எழுந்தருளியிருக்கும் பெருமான் வள்ளலார் என வழங்கப் பெறுகின்றார். இறைவி கண்டு

மகிழ் மயிலுருக்கொண்டு ஆடினமையால், மாயுர
நாதர் எனவும், அழைக்கப் பெறுகின்றார். அம்
மையாரின் வேண்டுகோளின்படி பிரமன்,
திருமால் முதலியோர் கண்டு களிக்க ஆனந்தத்
தாண்டவம் ஆடியருளினர் என்பது வரலாறு.

தீர்த்தச் சிறப்பு :

அம்மையார் மயிலுருக்கொண்டு இத்தலத்தில்
எழுந்தருளியிருக்குங்கால் இறைவன் அண்டமுற்
றும் சுற்றிப் பார்க்க விரும்பி ஏனைய தேவர்கள்
யாவரும் தத்தம் வாகனங்களில் பின் தொடர
இடபத்திலேறிச் சென்றார். அப்பொழுது இட
பம் செருக்குமீதூர்தலினால், “நாம் மற்றை
யோரை முந்தவேண்டும்” எனக் கருதி விரை
வாகச் சுற்றிக்கொண்டு இத்தலத்திற்கு வந்து
காவிரியின் நடுவில் பெருமிதத்துடன் தங்கியது.
இடபத்தின் செருக்கை யுணர்ந்து அதனை அடக்க
வேண்டும் என்று திருவுளங்கொண்ட இறைவன்,
தம் திருவிரல் ஒன்றால் ஊன்றவும், இடபம் பாத
லத்தில் அழுந்தித் தன் செருக்ககன்று, இறைவனை
நோக்கி, “எம்பெருமானே! ஒலம்” என்று அலறி
யது. அதனால் திருவுளம் இரங்கிய பெருமான்,
இடபத்தை மேலெழச் செய்து, “நீ இந்நதியின்

நடுவில் எப்பொழுதும் மேற்கு முகமாக இருந்து
இதில் நீராடுவோர்க்கு வேண்டுவன நல்குவா
யாக ” என்று திருவருள் புரிந்தனர். எனினும்
இடபம், தனக்கு உண்மை ஞானம் உபதேசிக்க
வேண்டும் என்று வேண்டி நிற்க, எம்பெருமா
னும், “எண்ணிலாத தீர்த்தங்கள், தம்மிடம் வந்து
மூழ்குவோர்தம் பாவங்களால் கருநிறம் உற்றுப்
பின்னர், அதனை நீக்கிக்கொள்வதற்கு ஐப்பசி
மாதம் அமாவாசை என்று இங்கு வந்து காவிரி
யில் மூழ்கும். அன்று யாம் இந்நதியின் வடகரை
யில் உத்தரமாயூரத்தில் தோன்றி ஞானம் அருளு
வோம் ” எனத் திருவருள் பாவித்தார்.

இறைவன் கட்டளைப்படியே இடபம் குறித்த
நாளை எதிர்நோக்கி நின்று, ஐப்பசி மாதம் அமா
வாசையன்று உத்தரமாயூரத்தில் இலிங்கத்தின்
தென்பால் தென்முகப் பரளைய் எழுந்தருளி வந்த
பெருமானால் ஞானோபதேசம் பெற்று உய்ந்தது.
அவ்வாலயம் தற்பொழுது தருமபுர ஆதீனத்
தாரின் ஆட்சியிலுள்ள வள்ளலார் கோயில் ஆகும்.

இங்குக் காவிரித் தீர்த்தம் மிக விசேடமானது.
ஐப்பசி மாதம் முழுதும் இத்தீர்த்தத்துள் இந்
நாட்டு மக்கள் பலரும் நீராடித் தம் தீவினை நீங்கப்

பெற்று இன்பப் பேறடைகின்றனர். ஐப்பசி மாத அமாவாசையும், ஐப்பசி மாதக் கடைசி நாளும் ஸ்நானத்திற்கு மிக முக்கிய நாட்களாகும்.

மாயூரத்தை யடுத்துத் தருமபுரம், விளநகர், வள்ளலார் கோயில், கருங்குயில்நாதன் பேட்டை முதலான தலங்கள் உள்ளன.

தருமபுரம் :

திருக்கடவூரில் இறைவனால் உதையுண்ட தரும ராசன் (இயமன்) மாயூரத்திற்கு வந்து மாயூர நாதரை வழிபட்டு, அந்நகர்க்கு வடகிழக்கில் ஓர் இலிங்கமும் தீர்த்தமும் அமைத்து நியதியோடு வழிபட்டுத் தன்பதவியைப் பெற்றான். அவனால் வழிபட்ட இடம் தருமபுரம் என வழங்கப்பெற்றது; இறைவன் தருமபுரீசர் என்று அழைக்கப் பெற்றார்.

வள்ளலார் கோயில் :

இத்தலம் மாயூரம் துலாக்கட்டமாகிய இடப தீர்த்தக் கரையின் பக்கத்தில் உள்ளது. இறைவன் பெயர் வழிகாட்டும் வள்ளல் (வதாந்நியே சுவரர்) அம்மை பெயர் ஞானம்பிகை. இங்குத் தட்சணாமூர்த்தி விசேடம். இங்கு அவர், யோகாசனத்தில் ஞானமுத்திரைக்கையராக நந்தியம் பெரு

மான் மீது ஆரோகணித்து விளங்குகின்றார். ஞான மீர்த சரஸ் என்பது தீர்த்தம், கார்த்திகைச் சோம வாரத்தில் இதில் நீராடி வழிகாட்டும் வள்ளலா ரையும், ஞானம்பிகையையும் வழிபட்டுத் தட்சிணாமூர்த்தியையும் வணங்கியவர் பொன்னும் மெய்ப்பொருளும் பெற்றுமகிழ்வார். இத்தலம் தருமபுர ஆதீனத்தின் ஆட்சிக்கு உட்பட்டது.

கருங்குயில் நாதன் பேட்டை :

இத்தலம் மாயூரம் துலாக்கட்டத்தின் வட கரையில் கிழக்கே ஒரு கல் தொலைவில் உள்ள பொழில் சூழ்ந்த எழில் மிக்க இடமாகும். இறை வனது கருணை என்றும் விளங்குந் தலமாதலின், கருணாபுரம் எனவும், இந்திரன் குயில் வடிவமாக நின்று இறைவனைப் பூசித்த இடமாதலின் கருங் குயில் நாதன் பேட்டை எனவும் வழங்கப் பெறு கின்றது.

இறைவன் பெயர் சத்தபுரீசுவரர்; இறைவியின் பெயர் ஆனந்தவல்லி; தீர்த்தம்: கருணா தீர்த்தம். இத்தீர்த்தம் தோலைப்பற்றிய எல்லா நோய்களையும் தீர்க்கக்கூடிய வன்மை வாய்ந்தது என்பது கண்கூடு. இத்தலமும் தருமபுர ஆதீனத்தின் ஆட்சிக்கு உட்பட்டது.

மாயூரம் விசுவநாதர் கோயில் :

இது துலாக்கட்ட மண்டபத்திற்குத் தெற்கே உள்ள வெளியில் இருக்கின்றது. இறைவன்: விசுவநாதர்; இறைவி: விசாலாட்சி, அன்னபூரணி.

ஐப்பசி மாத அமாவாசையில் காசி விசுவநாதர் இங்கு எழுந்தருள அதனைக் கண்ட விசாலாட்சி அன்னபூரணி, துண்டி விநாயகர், காசி பைரவர் முதலான அனைவரும் இங்கு வந்தடைந்து, காசியின் சிறப்பை மாயூரத்திற்கு ஆக்கியருளினர். உலக மக்களும், காசியிடத்து இருந்த அன்பை விடுத்து, இடப தீர்த்தத்தில் மூழ்கி, விசுவநாதரை விசாலாட்சியுடன் வழிபட்டுக் கயா சிரார்த்தத்தை இங்கேயே செய்து மகிழ்ந்தனர் என்பது தல வரலாறாகும். இன்றும் இவ்வாலயத்தில் மக்கள் சிரார்த்தம், பிண்ட தர்ப்பணம் முதலியன செய்து வருகின்றனர்.

விளநகர் :

இத்தலம் மாயூரத்திற்குக் கிழக்கே 4½ மைல் தூரத்தில் உள்ளது. கபித்தபுரம் எனவும் வழங்கப்படுகிறது. (கபித்தம் - விளா) இறைவன் பெயர் துறைகாட்டும் வள்ளலார்; அம்மை: கம்பள தோளியம்மை, தீர்த்தம்; - மெய்க்கூன தீர்த்தம்.

இறைவன் பணியில் உறைப்புடன் நின்ற அருள்
வித்தன் என்ற அந்தணனைக் காவிரி வெள்ளத்தி
னின்றும் கறையேற்றுதற்குத் துறைகாட்டிய வள்
ளல் ஆதலின், இறைவர் துறைகாட்டும் வள்ளல்
ஆனார் என்பது புராண வரலாறு. மேலும் மாயு
ரத்தை வணங்கும் விழைவொடு வந்த ஞானசம்பந்
தர் குறுக்கிட்ட காவிரியாற்றைத் தாண்டும் துறை
யறியாது மயங்கியபொழுது, இறைவன் வேட
வுருவந்தாங்கித் துறைகாட்டிக் கரையேற்றி, அத
னால் துறைகாட்டிய வள்ளல் எனப் பெயரை நிலை
நாட்டலானார்.

இத்தகைய பெருமைகளால் சூழப்பெற்ற மாயு
ரத் திருத்தலத்தில் துலா மாதத்தில் இடபத் தீர்த்
தத் துறையுள் நீராடி இறைவரை வணங்குவார்
இம்மையில் எல்லாவித நன்மைகளும் எய்தி மறு
மைப்பேறும் பெற்று மகிழ்வார் என்பது உறுதி.

மூர்த்தித் தலம் தீர்த்தம்

முறையாய்த் தொடங் கினர்க்கோர்

வார்த்தை சொலசற் குருவும்

வாய்க்கும் பராபரமே.

—தாயுமான சுவாமிகள்

வையகமெல்லாம் பரவுக சிவநாமம்



திருமயிலாடுதுறைத் தேவாரத் திருப்பதிகங்கள்



திருஞானசம்பந்த சுவாமிகள்

தேவாரம்

பண் - தக்கராகம் [1-ஆம் திருமுறை]

திருச்சிற்றம்பலம்

கரவின் றிநன்மா மலர்கொண்டு
இரவும் பகலுந் தொழுவார்கள்
சிரமொன் றியசெஞ் சடையான்வாழ்
வரமா மயிலா டுதுறையே.

1

உரவேங் கரியின் உரிபோர்த்த
பரமன் னுறையும் பதியென்பர்

குரவஞ் சுரபுன் னையும் வன்னி
மருவும் மயிலா டுதுறையே.

2

ஊனத் திருள்நீங் கிடவேண்டில்
ஞானப் பொருள்கொண் டடிபேனும்
தேனெனத் தினியா னமருஞ்சேர்
வானம் மயிலா டுதுறையே.

3

அஞ்சொண் புலனும் மவைசெற்ற
மஞ்சன் மயிலா டுதுறையை
நெஞ்சொன் றிநனைந் தெழுவார்மேல்
துஞ்சும் பினியா யினதானே.

4

தணியார் மதிசெஞ் சடையான்றன்
அணியார்ந் தவருக் கருளென்றும்

2. உரம் - வலிமை. உரி-தோல். குரவம்-குராமலர்.
சுரபுன்னை - நாகலிங்கப்பூ என்பர். வன்னி - வன்னி இலை.

3. ஊனத்திருள் - பிறவிக்குக் காரணமாகும் ஆணவ
மலம்; குறைபாட்டை உண்டாக்கும் மலமுமாம். ஞானப்
பொருள் - சிவஞானம். தேன் ஒத்து இனியான் - முத்தி
யில் இரண்டறக் கலந்தபோது தேனையொத்த இனியவன்.

4. அஞ்சு ஒண்புலனும் - தத்தமக்கேற்ற பொறிகளைக்
கவரும் ஒள்ளிய ஐம்புலனும். மஞ்சன் - மைந்தன். துஞ்
சும் - ஒழியும். பினி - பிறவிப்பினி.

5. தணி ஆர் - குளிர்ச்சி பொருந்திய. மணியான் -
மணிபோன்ற இயற்கை ஒளியுடையவன். மணிமந்திர

பிணியா யினதீர்த் தருள்செய்யும்
மணியான் மயிலா டுதுறையே.

5

தொண்ட ரிசைபா டியுங்கூடிக்
கண்டு துதிசெய் பவனூராம்
பண்டும் பலவே தியரோத
வண்டார் மயிலா டுதுறையே.

6

அணங்கோ டொருபா கம்அமர்ந்து
இணங்கி யருள்செய் தவனூராம்
நுணங்கும் புரிநா லர்க்கூடி
வணங்கும் மயிலா டுதுறையே.

7

சிரங்கை யினிலேந் தியிரந்த
பரங்கொள் பரமேட் டிவரையால்

ஓளவுதம் என்ற இம்முன்றும் பிறவிப்பிணி தீர்ப்பன;
அவற்றுள் ஒன்றாகிய மணி போன்றவன் எனினுமாம்.

6. துதி செய்பவன் - துதிக்கப்படுபவன். பண்டும் -
முன்னரும்.

7. அணங்கு - மயிலம்மை. இணங்கி - பொருந்தி.
நுணங்கும் - துவளுகின்ற. இங்கு முதல் இரண்டடிகள்
இறைவன் மயிலம்மைக்கு அருள் புரிந்ததைக் குறிக்கின்றன.

8 சிரம் - பிரம கபாலம். இரந்த - இரத்த பிட்சை
ஏற்ற. பரங்கொள் - மேன்மையைக் கொண்ட. பரமேட்டி -
சிவபெருமான். வரையால் - கயிலைமலையால். அரங்க -
நகங்க, அரக்கன் - இங்கு இராவணன்.

அரங்கவ் வரக்கன் வலிசெற்ற
வரங்கொள் மயிலா டுதுறையே.

8

ஞாலத் தைநுகர்ந் தவன்தானும்
கோலத் தயனும் அறியாத
சீலத் தவனூர் சிலர்கூடி
மாலேத் தீர்மயிலா டுதுறையே.

9

நின்றுண் சமணும் நெடுந்தேரர்
ஒன்றும் அறியா மையுயர்ந்த
வென்றி யருளா நவனூராம்
மன்றன் மயிலா டுதுறையே.

10

நயர்காழியுள்ளா னசம்பந்தன்
மயல்தீர் மயிலா டுதுறைமேல்
செயலா லுரைசெய் தனபத்தும்
உயர்வா மிவையுற் றுணர்வார்க்கே.

11

திருச்சிற்றம்பலம்

9. ஞாலத்தை நுகர்ந்தவன் - திருமால். சீலம் -
ஒழுங்கு; எளிமையுமாம். மால் - மயக்கம்.

10. சமண் - சமண சமயத்தவர். தேரர் - பெளத்தர்.
மன்றல் - வாசனை.

11. நயர்காழி - நன்மையை உணர்ந்த பெரியோர்
வாழ்கின்ற சீகாழி. செயலால் - திருவருட் செயலால்.

திருவிராகம்

பண் - சாதாரி [3-ஆம் திருமுறை]

திருச்சிற்றம்பலம்

ஏனவெயி றுடரவொ டென்புவரி
யாமையிவை பூண்டினைஞராய்க்
கானவரி நீடுழுவை அதனூடைய
படர்சடையர் காணியெனலாம்
ஆனபுகழ் வேதியர்க ளாகுதியின்
மீதுபுகை போகியழகார்
வானமுறு சோலைமிசை மாசுபட
மூசமயி லாடுதுறையே.

1

அந்தண்மதி செஞ்சடையர் அங்கணெழில்
கொன்றையொ டணிந்தழகராம்
எந்தமடி கட்கினிய தானமது
வேண்டிலெழி லார்பதியதாம்

1. ஏன எயிறு - திருமாலாகிய வெள்ளைப் பன்றியின்
கொம்பு. ஆமை - ஆமைமுதுகோடு. இளைஞர் - அழகர்.
உழுவை - புலி. அதள் - தோல். ஆகுதி - நீத்தியாக்கினி.

2. எந்தம் - எம்முடைய. தானம் - இருப்பிடம். கந்
தம் - வாசனை. சந்து - சந்தனமரம். மந்தி - குரங்கு.

கந்தமலி சந்திநெடு காரகிலும்
வாரிவரு காவிரியுளால்
வந்ததிரை யுந்தியெதிர் மந்திமலர்
சிந்துமயி லாடுதுறையே.

2

தோளின்மிசை வரியரவ நஞ்சுழல
வீக்கிமிகு நோக்கரியராய்
மூளைபடு வெண்டலையில் உண்டுமுது
காடுறையு முதல்வரிடமாம்
பாளைபடு பைங்கமுகு செங்கனி
உதிர்த்திட நிரந்துகமழ்பூ
வாளைகுதி கொள்ளமடல் விரியமண
நாறுமயி லாடுதுறையே.

3

ஏதமிலர் அரியமறை மலையர்மக
ளாகியஇ லங்கு நுதலொண்
பேதைதட மார்பதிட மாகவுறை
கின்றபெரு மானதிடமாம்

3. நோக்கரியராய்-நோக்க அரியவராய். மூளை படு-
மூளை வற்றிய. வெண்டலை - தலையோடு. கமுகுசெங்கனி-
சிவந்த பாக்குப் பழங்கள். பூ - நீர்ப்பூக்கள்.

4. ஏதம் இலர் - குற்றமற்றவர். கவ்வை - ஓசை.
வலவை - பயனற்றபொருள். வெறி - வாசனை.

காதல்மிகு கவ்வையொடு மவ்வலவை
கூடிவரு காவிரியுளால்
மாதர்மறி திரைகள்டிக வெறியவெறி
கமழுமயி லாடுதுறையே.

4

பூவிரி கதுப்பின்மட மங்கையர
கந்தொறு நடந்துபலிதேர்
பாவிரி யிசைக்குரிய பாடல்பயி
லும்பரமர் பழமையெனலாம்
காவிரி நுரைத்திரு கரைக்குமணி
சிந்தவரி வண்டுகவர
மாவிரி மதுக்கிழிய மந்திகுதி
கொள்ளுமயி லாடுதுறையே.

5

கடந்திகழ் கருங்களி றுரித்துமையும்
அஞ்சமிக நோக்கரியராய்
விடந்திகழு முவிலைநல் வேலுடைய
வேதியர் விரும்புமிடமாம்

5 கதுப்பு - தலைமயிர். மங்கையர் அகந்தொறும்
நடந்து பலிதேர் என்றது பிஷாடனமூர்த்தத்தைக் குறிப்
பது. பழமை - பழைய இருப்பிடம். மா - மாமரம், மது -
தேன்.

6. கடம் - மதம். களிற் - கயாசுரன் என்னும் யானை.
தொண்டை - கொவ்வைப்பழம். துவர்வாய் - சிவந்தவாய்.

தொடர்ந்தொளிர் கிடந்ததொரு சோதிமிகு
 தொண்டையெழில் கொண்டதுவர்வாய்
 மடந்தையர் குடைந்தபுனல் வாசமிக
 நாறுமயி லாடுதுறையே. 6

அவ்வதிசை யாருமடி யாருமுள்
 ராகஅருள் செய்தவர்கள்மேல்
 எவ்வமற வைகலு மிரங்கியெரி
 யாடுமெம தீசனிடமாம்
 கவ்வையொடு காவிரிக லந்துவரு
 தென்கரை நிரந்துகமழ்பூ
 மவ்வலொடு மாதவிம யங்கிமண
 நாறுமயி லாடுதுறையே. 7

இலங்கைநகர் மன்னன்முடி யொருபதினெ
 டிருபதுதோள் நெரியவீரலால்
 விலங்கலி லடர்த்தருள் புரிந்தவ
 ரிருந்தவிடம் வினவுதிர்களேல்

7. எவ்வம் - குற்றம். மவ்வல் - முல்லை. நிரந்து -
 நிரம்பி. மாதவி - குருக்கத்தி.

8. விலங்கலில் - கயிலைமலையின் கீழ். உந்தி - தள்ளி.
 கயம் - குளம்.

கலங்கல் நுரை யுந்தியெதிர் வந்தகய
மூழ்கிமலர் கொண்டுமகிழா
மலங்கிவரு காவிரிநி ரந்துபொழி
கின்றமயி லாடுதுறையே.

8

ஒண்டிறலின் நான்முகனு மாலுமிக
நேடியுண ராதவகையால்
அண்டமுற அங்கியுரு வாகிமிக
நீண்டஅர னுரதிடமாம்
கெண்டையிரை கொண்டுக்கெளி றுருடனி
ருந்துகிளர் வாயறுதல்சேர்
வண்டல்மணல் கொண்டிமட நாரைவிளை
யாடுமயி லாடுதுறையே.

9

மிண்டுதிறல் அமணரொடு சாக்கியரும்
அலர் தூற்ற மிக்கதிறலோன்
இண்டைகுடி கொண்டசடை எங்கள்பெரு
மானதிட மென்பரெழிலார்

9. நேடி - தேடி. அங்கியுருவாகி - சோதிப்பிழம்
பாகி. மிக நீண்ட - அண்டத்தையும் ஊடுருவி உயர்ந்த.
கெண்டை கெளிற்று, ஆரல் - மின் வகைகள்.

10. சாக்கியர் - பௌத்தர். அலர் - பழிச்சொல்.
இண்டை - மாலை, திளைக்க - அனுபவிக்க.

தெண்டிரைப ரந்தொழுகு காவிரிய
தென்கரை நிரந்துகமழ்பூ
வண்டவை திளைக்கமது வந்தொழுகு
சோலைமயி லாடுதுறையே.

10

நிணந்தரும யானநில வானமதி
யாததொரு சூலமொடுபேய்க்
கணந்தொழுக பாலிகழ லேத்திமிக
வாய்த்ததொரு காதன்மையினால்
மணந்தண்மலி காழிமறை ஞானசம்
பந்தன்மயி லாடுதுறையைப்
புணர்ந்ததமிழ் பத்துமிசை யாலுரைசெய்
வார்பெறுவர் பொன்னுலகமே.

11

திருச்சிற்றம்பலம்

11. நிணம் - தசை. கபாலி - கபாலத்தைக் கையில்
உடையவர் - சிவன். மறை - வேதநெறியில் நிற்கும்.
பொன்னுலகம் - சுவர்க்கம்.

திருநாவுக்கரசு சுவாமிகள்

தேவாரம்

திருக்குறந்தொகை [5-ஆம் திருமுறை]

திருச்சிற்றம்பலம்

கொள்ளுங் காதன்மை பெய்துறுங் கோல்வளை
உள்ளம் உள்கி யுரைக்குந் திருப்பெயர்
வள்ளல் மாமயி லாடு துறையுறை
வெள்ளந் தாங்கு சடையனை வேண்டியே. 1

சித்தந் தேறுஞ் செறிவளை சிக்கெனும்
பச்சை தீருமென் பைங்கொடி பால்மதி
வைத்த மாமயி லாடு துறையரன்
கொத்தி னிற்பொலி கொன்றை கொடுக்கிலே. 2
அண்டர் வாழ்வும் அமரர் இருக்கையும்
கண்டு வீற்றிருக் குங்கருத் தொன்றிலோம்

1. காதன்மை - காமநோய். கோல்வளை - அழகிய வளையலை அணிந்த பெண். வெள்ளம் - கங்கை.

2. சித்தம் - மனம். வளை சிக்கெனும் - வளையல் கழ லாது இருக்கவும். பச்சை - பசலை. கொன்றை கொடுக்கில் தேறும், சிக்கெனும், தீரும் என முடிக்க.

3. அண்டர் - தேவர். தொண்டர் - அடியார். துதை யில் - நெருங்கில்.

வண்டு சேர்மயி லாடு துறையரன்
தொண்டர் பாதங்கள் சூடித் துதையிலே. 3

வேஞ்சி னக்கடுங் காலன் விரைகிலான்
அஞ்சி றப்பும் பிறப்பும் அறுக்கலாம்
மஞ்சன் மாமயி லாடு துறையுறை
அஞ்சோ லாளுமை பங்கன் அருளிலே. 4

குறைவி லோங்கோடு மாநாட வாழ்க்கையால்
கறைநி லாவிய கண்டனெண் தோளினன்
மறைவ லான்மயி லாடு துறையுறை
இறைவன் நீள்கழல் ஏத்தி யிருக்கிலே. 5

நிலைமை சொல்லுநெஞ் சேதவ மென்செய்தாய்
கலைகள் ஆயவல் லான்கயி லாயநன்
மலையன் மாமயி லாடு துறையன்நம்
தலையின் மேலும் மனத்துளுந் தங்கவே. 6

4. காலன் - இயமன். அஞ்சு இறப்பும் - அஞ்சத்தக்க
இறப்பும். மஞ்சன் - வலிமையுடையவன். அஞ்சோலாள்
உமை - மயிலம்மையார்.

5. குறைவு - ஒரு குறைவும். கொடு - கொடுமை ;
அது மீளமீளப் பிறத்தற்கு ஏற்ற வினைகளைத்தேடும் கொடு
மை. நீள் - அழிவில்லாத ; என்றுமுள்ள.

6. இப்பாசரத்துடன், “என்ன புண்ணியஞ் செய்
தனை நெஞ்சமே.....வழிபடுமதனால்” என்ற சம்பந்தர்
தேவாரத்தை ஒப்பு நோக்குக.

நீற்றி னான்மிமிர் புன்சடை யான்விடை
ஏற்றி னான்நமை யாளுடை யான்புலன்
மாற்றி னான்மயி லாடு துறையென்று
போற்று வார்க்குமுன் டோபுவி வாழ்க்கையே. 7

கோலும் புல்லும் ஒருகையிற் கூர்ச்சமும்
தோலும் பூண்டு துயரமுற் றென்பயன்
நீல மாமயி லாடு துறையனே

நூலும் வேண்டுமோ நுண்ணுணர்ந் தோர்கட்கே. 8

பணங்கொ ளாடர வல்குற் பகீரதி
மணங்கொ ளாச்சடை வைத்த மறையவன்
வணங்கு மாமயி லாடு துறையரன்
அணங்கொர் பால்கொண்ட கோலம் அழகிதே. 9

7. விடை ஏறு - இடபம். புலன் - ஐம்புலன். புவி வாழ்க்கை - மானுட வாழ்க்கை; பிறவி. உண்டோ, ஒ: எதிர்மறை ஓகாரம்; இல்லையென்று பொருள்.

8. கோல்-யோக தண்டம். புல்-தருப்பை. கூர்ச்சம்-தருப்பையால் முடியப்பட்டது. தோல் - மாண் தோல். பூண்டு என்றது விரதியர் கோலத்தைக் குறிப்பது. என் பயன் - சிவனைக் குறிப்பிடாத தவமும் விரதமும் என்ன பிரயோசனம். நூல் - பூணூல்; அறிவு நூலுமாம், உணர்ந் தோர் - மெய்யறிவினால் உணர்ந்தவர்.

9. பகீரதி - கங்கை. அணங்கொர் பால்கொண்ட கோலம் - அர்த்தநாரீசுவர வடிவம்.

நீணி லாஅர வச்சடை நேசனைப்
 பேணி லாதவர் பேதுற ஒட்டினோம்
 வாணி மாமயி லாடுதுறைதனைக்
 காணில் யார்க்குங் கடுந்துயர் இல்லையே.

10

பருத்த தோளும் முடியும் பொடிபட
 இருத்தி னானவன் இன்னிசை கேட்டலும்
 வரத்தி னான்மயி லாடு துறைதொழும்
 கரத்தி னர்வினை கட்டறுங் காண்மினே.

11

திருச்சிற்றம்பலம்

10. பேணிலாதவர் - விரும்பாதவர். பேதுற - பேது
 றும்படி. "மிண்டு மனத்தவர் போமின்கள்" என்பது
 திருப்பல்லாண்டு. கடுந்துயர் - பிறவித் துன்பம்.

11. இன்னிசை - சாமகீதம். வினை - பாசம். கட்ட
 றும் - வலி நீங்கும்; ஒழியும். கருத்தினார் என்றும் பாடம்.

**Sri Gurugnanasambanda Swamigal Memorial
Thevaram Prize—Endowment Rs. 5,000**

This Endowment is founded by His Holiness Srilasri Kasivasi Arulnandi Tambiran Swamigal Avergal of Tirupanandal to encourage and propagate the study of **Thevara Tirumurais** among the student-world. This Endowment is made in the revered memory of **Srilasri Gnana-sambanda Swamigal**, widely known as **Gurugnanasambanda Swamigal** an illustrious Saint and the Founder of the **Dharmapuram Adinam** (Mayavaram) who expounded extensively the tenets of Saiva Siddhantam to the humanity.

2. This endowment shall consist of Government Securities of the face value of Rs. 5,000 (3% First Development Loan 1970-75 No. MS. 006777 Rs. 5,000) bearing interest at 3 per cent. The administration of the fund shall vest in the Municipal Council, Mayavaram.

3. Out of the annual interest accruing from the endowed capital a sum of Rs. 110 shall be spent towards the award of cash prizes of Rs. 60 and Rs. 50 respectively, to the best thevaram-singers. The balance of interest shall be utilised to meet the other incidental charges that may be incurred in printing etc., charges of the booklets containing the selection of Thevarams. The amount remaining after meeting out the above shall be added to the corpus of the fund.

4. The competition is open to the pupils of High School (IV to VI) forms only or any other classes that may be substituted as equivalent to them, within the Mayavaram Municipality. The students shall memorise and sing according to proper pans (பண்) in fine music the 50 fifty thevara pasurams (தேவார பாசுரங்கள்) as may be prescribed for the year in the booklet.

5. The Municipality shall once in four years arrange to make a selection of 50 Thevara pasurams of Saints Sambandar, Appar and Sundarar illustrative of all the pans and have them issued in a booklet with extant notes for difficult words (அரும்பதவுரை). The selection for one period of four years shall be different from those for the next period or periods of four years.

6. The terms and conditions of the award of the prize shall be as under :

(i) The prizes shall be awarded to the students in the High School classes (IV to VI forms) in the High Schools situated within the Municipal limits of Mayavaram irrespective of religion, sex, caste or creed.

(ii) The candidates intending to compete for the prize shall memorise and sing in fine music according to proper pans the 50 selected Thevarams.

(a) The first part shall be to memorise the fifty selected Thevara pasurams in Tamil and to give in Tamil the meaning and purport of verses for which 50 marks will be set apart.

and

(b) The second part shall be to sing in fine music according to proper pans any of the 50 selected thevara pasurams fully understanding the import of the songs, for which 50 marks will be allotted.

(iii) The Municipality of Mayavaram shall in each year invite applications from candidates through the Headmasters of their respective schools. The selected candidates will be supplied free, the booklets containing the Thevarams through their respective Headmasters.

(iv) The respective school authorities shall hold a preliminary examination and select five of the best candidates and present them for the Final Examination that will be conducted by an examining committee which will be formed

by the administrative body *i.e.*, the Mayavaram Municipality. The Chairman of the Municipal Council, the Municipal Commissioner, a representative from each of the High Schools from which candidates appear for the competition shall form the committee to conduct the final examination. A representative of the Dharmapuram Adinam may also be invited to the committee.

(v) The prize winner of one year shall not compete for the prize a second time.

(vi) The Mayavaram Municipality shall notify the result of the examination to the Donor or his successors-in-interest and to the school authorities concerned.

7. The First Prize shall be Rs. 60 and the second Rs. 50. The First Prize shall be awarded to the candidate who scores the highest number of marks in the final examination and the second to the candidate who gets

the next highest marks. The prizes will be awarded in the month of “ஐப்பசி” in each year on the கடைமுழுக்கு festival day at the **Theertha Mandapam** of “Vallalar Temple” situated on the north bank of the Cauvery.

8. The Municipality shall send each year the Receipts and Expenditure Account of the year to the Donor and his successors-in-interest.

9. The endowed capital shall not be diverted to any purpose otherwise than as stated above; and the Donor and his successors-in-interest reserve the right of revoking the endowment if it is not used for the object stipulated.

Dated 24-1-1948

(Sd.) Kasivasi Arulnandi Tambiran.

**Sri Kumaragurupara Swamigal Sakala Kalavalli
Malai Prize Endowment in the Government
Girls' High School at Mayuram
Endowment Rs. 1,000/-**

This endowment is founded by His Holiness: Srilasri Kasivasi Arulnandi Tambiran Swamigal of Tirupanandal in greatful memory of **Saint Kumaragurupara Swamigal** who spread Tamil culture from Cape Comorin to Benares in the 17th century and who sang Sakalakalavalli Malai and by the grace of goddess Saraswathi obtained fluency in Hindustani, worked several miracles and established the **Kumaraswami Mutt** and **Kedar Ghat**, at Benares.

2. This endowment will consist of Government Promissory Note to the face value of Rs. 1,000/- (One thousand only) (invested in 3% Conversion Loan of 1946). It shall be administered by the Municipal Council, Mayuram.

3. The interest accruing on the capital or suitable articles approximated its value shall be awarded as prize to the girl in the Government Girls' High School, Mayuram, who recites best the verses in Sakalakalavalli Malai in Tamil sung by Saint Kumaragurupara Swamigal.

4. All the girls in the High School may compete for it irrespective of caste, creed, or religion. The Headmistress and the High School Advisory Committee shall hold the competition along with a representative of the Municipality as may be chosen by the Council before the School anniversary function, apply to the Municipal Council for the prize amount or articles, (as decided by the Council) and award it to the prize winner at the function.

5. The Headmistress should report to the Donor and his successors-in-interest every year, the name of the prize winner and the amount or the articles awarded.

6. (a) The Mayuram Municipal Council shall have the discretion to reinvest the capital in high interest yielding Government Securities if this loan is repaid by the Government at any time.

(b) If for any reason the competition is not held in any year the interest amount shall be added to the corpus of the fund.

7. This endowment shall not be diverted to any purpose other than the one mentioned above.

Tirupanandal } (Sd.) Kasivasi Arulnandi
4—4—1953. } Tambiran

Note:—This endowment has been accepted by the Municipal Council, Mayuram in its resolution No. 1083 dated 17—3—53 and the fact communicated by the Chairman, Municipal Council, Mayuram in his R. C. No. 1188/53 dated 20—3—53. A sum of Rs. 1000/- was sent to the Chairman, Municipal Council, Mayuram on 21—3—53 and acknowledged by him in his M. F. Form No. 156 Receipt No. 35 dated 23—3—53.

Koviloor Digital Library

சிவ சிவ

திருப்பனந்தாள் ஸ்ரீ காசிமடத்துத் தலைவர்
ஸ்ரீ-ல-ஸ்ரீ காசிவாசி அருள்நந்தித் தம்பிரான் சுவாமிகள்
அவர்கள் நிறுவிய தருமங்கள்

எண்	தரும விவரம்	மூலதனம்
		ரூபாய்
I	திருமுறை வளர்ச்சிக்காக 21 தருமங்கள்	1,91,000
II	கல்வி அபிவிருத்திக்காக 33 ஷே	5,09,500
III	சைவசித்தாந்தம் பரப்ப 7 ஷே	1,58,000
IV	அன்னதானம் செய்ய 41 ஷே	9,55,500
V	வைத்தியம் செய்ய 3 ஷே	1,14,500
VI	பொது தருமம்-ஸ்நான கட்டம், அகதி நன்கொடை, தண்ணீர்ப் பந்தர் முதலிய 22 தருமங்கள்	1,62,245
	ஆகத் தருமங்கள் 127-க்கு	20,88,745

திருச்சிணாப்பள்ளி யுனைடெட் பிரின்டர்ஸ் லிமிடெட்.

23	கந்தர் கலிவெண்புலம்புலம்பும்...	0	1
24	நீதிநெறி விளக்கம்-ஆங்கிலம், ஹிந்தி...	0	8
25	சகலகலா வல்லி மாலை - ஆங்கிலமும் ஹிந்தியும் கூடியது	0	1
26	சிவஞான சித்தியார் - ஆங்கிலமும் ஹிந்தியும் கூடியது	5	0
27	திருக்குறள்-அறத்துப்பால் - ஹிந்தி மொழிபெயர்ப்பு	1	8
28	ஷை பொருட்பால் ஷை ஷை	2	8
29	ஷை காமத்துப்பால் ஷை ஷை	1	0
	ஷை மூன்று புஸ்தகங்களும் சேர்த்து...	4	0
30	முதுமொழிமேல் வைப்பு ஸ்ரீவெள்ளி யம்பலவாணத்தம்பிரான் சுவாமிகள்	0	7
31	திருவாரூர் நான்மணிமாலை-முத்துக் குமாரசுவாமி பிள்ளைத் தமிழ்	1	4
32	சிதம்பர மும்மணிக்கோவை- சிதம்பரச் செய்யுட்கோவை- தில்லைச்சிவகாமியம்மை இரட்டை மணிமாலை	1	0
33	பண்டார மும்மணிக்கோவை-தாசிக் கலம்பகம் - சகலகலாவல்லி மாலை	1	0
34	தமிழிசைப் பாக்கள்	0	8
35	திருக்குறள்-பொருட்பால்-பரி மேலழகர் உரை-இலக்கணக் குறிப்பு விளக்கம்	0	2

கிடைக்குமிடங்கள் :

1. ஸ்ரீ குமரகுருபர சுவாமிகள் கலைக்கோயில், ஸ்ரீவைகுண்டம்
2. தியாகராச விலாஸ், திருவல்லிக்கேணி, சென்னை.

குறிப்பு : ஷை விற்பனைத்தொகை 'குமரகுருபரன்'
பத்திரிகையைச் சாரும்.

“ கு ம ர கு ரு ப ர ன் ”

[தமிழ்த் திங்கள் வெளியீடு]

ஸ்ரீ வைகுண்டம்

ஸ்ரீகுமரகுருபர சுவாமிகள் மடாலயத்திலிருந்து

விரோதி ஆண்டு தை மாதம் முதல்

மாதந்தோறும் வெளிவருகிறது

*

இது

சைவசித்தாந்தம், ஸ்ரீ குமரகுருபர சுவாமிகள்
பிரபந்தம், பன்னிரு திருமுறை ஆராய்ச்சி,
இலக்கியம், பிற மொழிகள், கலாசாரம்
சம்பந்தமான கட்டுரைகள் கொண்டது

*

T. M. குமரகுருபரன் பிள்ளை, B. A., B. L.,

நிர்வாக ஆசிரியர் ‘ குமரகுருபரன் ’

மானேஜிங் டிரஸ்டி, ஸ்ரீ குமரகுருபரசுவாமிகள் மடம்
(நிரந்தரத் தலைவர், குமரகுருபரன் சங்கம்)

ஸ்ரீவைகுண்டம்

வருட சந்தா ரூ. 1-8-0

தனிப்பிரதி 0-2-0